



Società Editrice Montecovello

PROGETTO EDITORIALE

Collana LIBRERIA INTERNAZIONALE

AUTORI di ogni tempo, luogo e lingua... tradotti in italiano



www.montecovello.com

SUL SITO

<http://www.montecovello.com/collana/li/libreria+internazionale>

SU FACEBOOK

<https://www.facebook.com/groups/452665368110892/>

I PROTAGONISTI

Due sono i protagonisti di questo Progetto:

- a) Il Traduttore
- b) L'Editor MonteCovello Biografo

IL RAPPORTO DI COLLABORAZIONE CON MONTECOVELLO

IL TRADUTTORE

Può -ma non necessariamente- essere anche un *Consulente editoriale* (Talent scout, Editor o anche Coach) e quindi come tale svolgere tutto il lavoro tipico dei nostri Consulenti (scrivere articoli per le riviste, partecipare alle antologie, ecc. ecc.).

Oppure, intrattiene solo il rapporto di traduttore, con un *Contratto di edizione* per ogni pubblicazione.

L'EDITOR BIOGRAFO

È un *Talent scout*, *Editor* o anche *Coach* che già collabora con MonteCovello.

LE ATTIVITÀ

IL TRADUTTORE [A]

- a) Propone il Testo di un autore straniero (deceduto da oltre 70 anni, ovviamente)
- b) Traduce il testo in italiano
- c) Scrive la “Sinossi” per la quarta di copertina
- d) Scrive una “Introduzione” che sarà inserita nel Libro
- e) Scrive una “Recensione” che sarà pubblicata nelle Riviste di MonteCovello per promuovere il Libro e nella Rivista dedicata *LIBRERIA INTERNAZIONALE MONTECOVELLO*.

L'EDITOR BIOGRAFO

Scrive la “Biografia” dell'Autore straniero, che sarà inserita nel Libro.

IL TRADUTTORE [B]

Traduce i testi già pubblicati da Montecovello in italiano.

IL LIBRO PUBBLICATO (proposto dal Traduttore e/o dal Biografo)

1. Sulla quarta di copertina saranno inserite le biografie con foto del Traduttore e del Biografo.
2. I ‘diritti d'autore’ sia del testo tradotto che della biografia, saranno posseduti da MonteCovello per vent'anni dalla data di pubblicazione; oltre questa durata, i diritti torneranno in possesso del Traduttore e del Biografo fino a 70 anni dopo il loro decesso.
3. La pubblicazione sarà sia in formato Libro che in formato Ebook; il prezzo al pubblico del Libro varierà in base al numero delle pagine, quello dell'e-book sarà sempre di € 1,99.
4. Parteciperà al Progetto *NON SIAMO SOLI*; la Onlus di riferimento sarà scelta dal Traduttore e dal Biografo.

LE ROYALTIES (per le pubblicazioni proposte dai Traduttori e/o Biografi)

Per ogni copia venduta saranno corrisposte le dette percentuali (al netto d'Iva):

	LIBRO	EBOOK
TRADUTTORE	12,5%	35%
BIOGRAFO	7,5%	25%

I COMPENSI PER I TRADUTTORI (per le pubblicazioni affidate dall'Editrice)

Saranno applicate le tariffe pre-concordate di volta in volta.

SCOUTING TRADUTTORI

L'Editrice proporrà il Progetto ai Traduttori già conosciuti ed a quelli che si presenteranno a seguito delle attività promozionali finalizzate; per ogni Testo proposto da un Traduttore, la Redazione sceglierà un Biografo tra i Collaboratori di MonteCovello (Editor e/o Coach) che avranno dichiarato la loro disponibilità.

I Collaboratori di MonteCovello (Talent Scout, Editor e/o Coach) potranno proporre la collaborazione di loro traduttori di fiducia; i Testi proposti da questi traduttori, saranno sempre abbinati al Collaboratore che li ha segnalati.

Solo ai Traduttori come sopra individuati, sarà eventualmente proposta la traduzione in lingua straniera dei testi già pubblicati da MonteCovello in italiano.

LA RIVISTA DEDICATA

Sarà valutata a breve la pubblicazione di un periodico (...semestrale?) per la promozione della Collana: la testata provvisoriamente individuata, sarebbe "LIBRERIA INTERNAZIONALE MONTECOVELLO".

COSA DEVI FARE

Se sei un TRADUTTORE, scrivi una mail a redazione@montecovello.com, *OPPURE* all'indirizzo del nostro Consulente Editoriale che ti ha contattato, allegando il tuo curriculum vitae (se non lo hai già inviato) e dichiarando la Tua disponibilità a collaborare per questa Collana editoriale;

inoltre:

- a)** proponi già un Testo da pubblicare, indicando Autore straniero e Titolo; la Redazione ti risponderà eventualmente confermando la collaborazione e inviandoti il Contratto di edizione/pubblicazione;
- b)** comunica le tue "tariffe" per tradurre le Opere già pubblicate da MonteCovello che ti saranno proposte dall'Editrice.

Se ti vuoi anche o solo proporre per svolgere l'attività di Consulente editoriale, invia il curriculum vitae all'indirizzo selezione@montecovello.com ed inizieremo la procedura di selezione.

TUTTO QUESTO E... FORSE ANCHE ALTRO!